

SIAL®

Электрический тепловентилятор **Модели D5 / D9 / D15 / D30**



ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ!

Перед началом использования, ремонта, чистки или обслуживания оборудования обязательно внимательно прочитайте данное руководство по обслуживанию.

Неправильное использование может привести к серьезным травмам, ожогам, поражению электрическим током или пожару.

Данное изделие подходит только для эксплуатации в хорошо изолированных помещениях или для периодического использования.

Оглавление

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
ОПИСАНИЕ	7
ВСКРЫТИЕ УПАКОВКИ.....	8
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	8
ВНЕШНИЙ ВИД И КОМПОНЕНТЫ.....	10
СХЕМА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ	11
ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ.....	12
ОТКЛЮЧЕНИЕ И ПОДАЧА ХОЛОДНОГО ВОЗДУХА	14
КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ И ЗАЩИТА	15
ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	16
СБОРКА.....	17
РЕГУЛИРОВКА УГЛА НАКЛОНА	20
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ	21
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА.....	25
УТИЛИЗАЦИЯ	26

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Предупреждение: во избежание перегрева ничем не накрывайте

электровентилятор!



Данная маркировка означает «не накрывать!»

Внимание: не размещайте непосредственно под розеткой. Не прикасайтесь непосредственно к внутренним частям электротепловентилятора.

- Дети должны находиться вдали от работающего или подключенного электротепловентилятора. Дети не должны играть с прибором и находиться в непосредственной близости.
- Не допускайте бесконтрольного использования оборудования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями.
- Во избежание пожара не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор вблизи штор, дверных занавесок, текстиля и других легковоспламеняющихся материалов, а также в местах, где легко перекрывается доступ воздуха.
- Не используйте теплоэлектровентилятор в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.

Предупреждение: для снижения риска возгорания держите текстиль, шторы или любые другие легковоспламеняющиеся материалы на расстоянии не менее 1 м от воздуховыпускного отверстия.

- Не используйте в помещении, где есть пыль, бензин, растворитель, краска или другие летучие или легковоспламеняющиеся материалы, иначе возможен взрыв.

- Запрещается использовать вблизи ковров или других подобных материалов.
- Электропитание тепловой пушки должно осуществляться в соответствии с требованиями, указанными на заводской этикетке.
- Во избежание поражения электрическим током, в случае аварии используйте только силовые линии или ответвления с заземлением.
- Не отсоединяйте шнур питания от розетки после выключения теплоэлектровентилятора. Охлаждение устройства должно осуществляться путем последующей продувки.
- Категорически запрещается вставлять посторонние предметы в отверстия корпуса во избежание поражения электрическим током.
- Во избежание несчастных случаев, когда прибор не используется, пожалуйста, отсоединяйте шнур электропитания прибора из розетки.
- Если необходимо открыть корпус, убедитесь в том, что провод электропитания отсоединен. Некоторые внутренние компоненты могут находиться под напряжением.
- Обратите внимание, что при подключении источник питания должен быть водонепроницаемым. Не работайте с электроприборами мокрыми руками или при наличии капель воды на линии питания во избежание удара током.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности, он должен быть заменен производителем, сервисным центром или квалифицированным специалистом.
- Не используйте прибор вместе с программным контроллером, таймером или другим устройством

автоматического включения/выключения.

- Используйте этот нагреватель на горизонтальной и устойчивой поверхности или прикрепите его к стене, в зависимости от ситуации.
- Если требуется использование удлинителя, он должен быть как можно короче и всегда полностью развернут.
- Не следует располагать тепловую пушку непосредственно под розеткой.

Внимание: некоторые части данного изделия могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Особое внимание следует уделять присутствию детей и уязвимых лиц.

- Не используйте одну розетку для работы с другими приборами, а также не располагайте кабель над воздуховыходным отверстием.
- Не эксплуатируйте электротепловентилятор в случае падения или удара.
- Не эксплуатируйте при имеющихся видимых признаках повреждения.

Предупреждение: не используйте данный прибор в небольших помещениях, если в них находятся лица, не способные самостоятельно покинуть помещение, за исключением случаев, когда за ними осуществляется постоянный присмотр.

Внимание: во избежание опасности, связанной с непреднамеренным сбросом, не допускается питание данного прибора через внешнее коммутационное устройство или подключение к цепи, которая регулярно

включается и выключается коммунальными службами.

ОПИСАНИЕ

- Перед началом работы пользователю следует внимательно прочитать Руководство по эксплуатации, чтобы правильно использовать прибор, а после прочтения сохранить руководство для последующего использования.
 - Данное изделие относится к электроприборам класса I и должно подключаться к соответствующему источнику питания с помощью 5-жильной розетки с надежным заземлением. Токовая нагрузка на розетку модели D5/D9 составляет 16 А и выше, а на розетку модели D15 и D30 - 32 А и 63 А и выше.
 - Данное изделие оснащено функцией подачи холодного воздуха и может использоваться для циркуляции холодного воздуха в помещениях.
1. Данный электротепловентилятор отличается новизной, компактностью и привлекательным внешним видом, эргономичностью и другими преимуществами. Нагревательный элемент - электрическая нагревательная трубка из нержавеющей стали для автоматической регулировки мощности нагрева при различной температуре окружающей среды для подачи теплого воздуха в виде принудительной конвекции воздуха вентилятором. Характеризуется быстрым повышением температуры, равномерным нагревом и безопасным использованием. Оснащен защитой от перегрева и термостатом для регулировки температуры для двойной защиты.

ВСКРЫТИЕ УПАКОВКИ

- Откройте упаковочную коробку и достаньте все защитные подушки и упаковку, используемые для предотвращения повреждений при транспортировке.
- При обнаружении явных повреждений прибора немедленно обратитесь к дилеру или в сервисный центр.
- Для перемещения прибора используйте ручку, как показано на рис. 1,2 и 3.
- Сохраняйте все транспортировочные и упаковочные материалы и используйте их при последующих транспортировках.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

Модель	D5	D9	D15	D30
Максимальная мощность сгорания (кВт) (Ккал/ч)	5	9	15	30
	4300	7740	12900	25800
Номинальный ток (А)	7,6	13,67	22,79	45,58
Напряжение/частота (АС)В/Гц	380V	380V	380V	380V
	3~/50	3~/50	3~/50	3~/50
Поток воздуха (м ³ /ч)	405	577	869	2500
Масса (кг)	7,7	10,9	18,1	31,7
Габариты упаковки (мм)	333*347*	425*395*	408*554*	615*505*
	402	460	472	650
Класс водонепроницаемости	IP24	IP24	IP24	IP24
Штекер	+	+	-	-
Кабель	+	+	-	-

Изделие оснащено встроенной защитой от перегрева и

термостатом для установки температуры.

Теплоэлектровентилятор используется только в качестве портативного устройства. По возможности, не следует использовать изделие в пыльных и влажных помещениях, иначе это негативно скажется на сроке службы изделия.

В комплект поставки D5 и D9 входит кабель для подключения питания. При замене кабеля питания используйте кабель с такими же характеристиками. Подробные технические характеристики см. в табл. 2 раздела "Подключение питания".

D15 и D30 не комплектуются кабелем для подключения питания. Пользователь должен приобрести дополнительно. Технические характеристики см. в табл. 2 "Подключение питания". Обратите внимание на диаметр проводов в таблице технических характеристик. Приведенные в таблице характеристики относятся к кабелям длиной 1,5-3 м. Если требуется кабель большей длины, рекомендуется увеличить спецификацию, обратившись к профессиональному электрику.

Внимание: Номинальный ток изделия приведен в таблице выше. Во избежание пожара ток используемой розетки должен соответствовать требованиям к номинальному току.

ВНЕШНИЙ ВИД И КОМПОНЕНТЫ

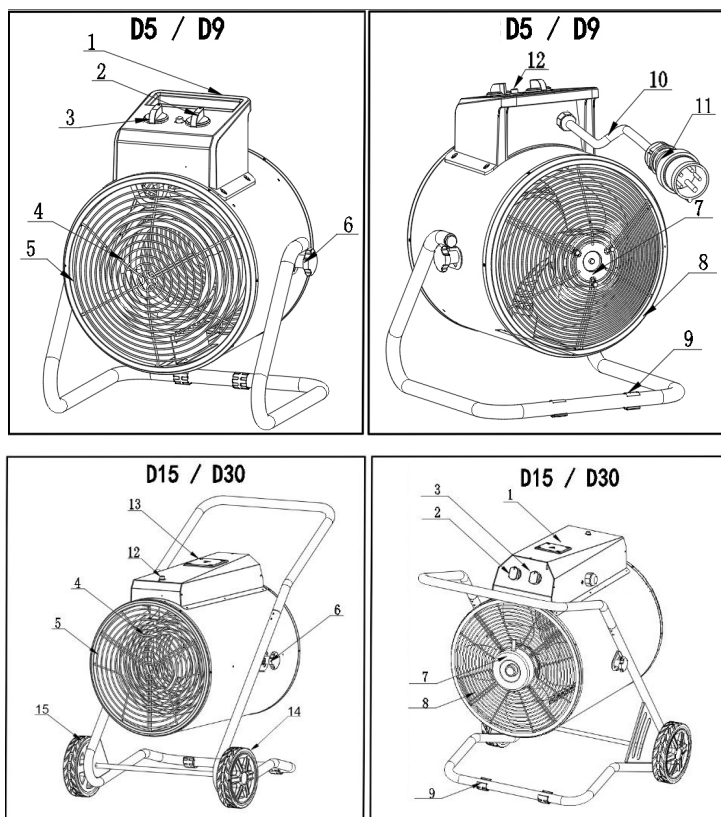
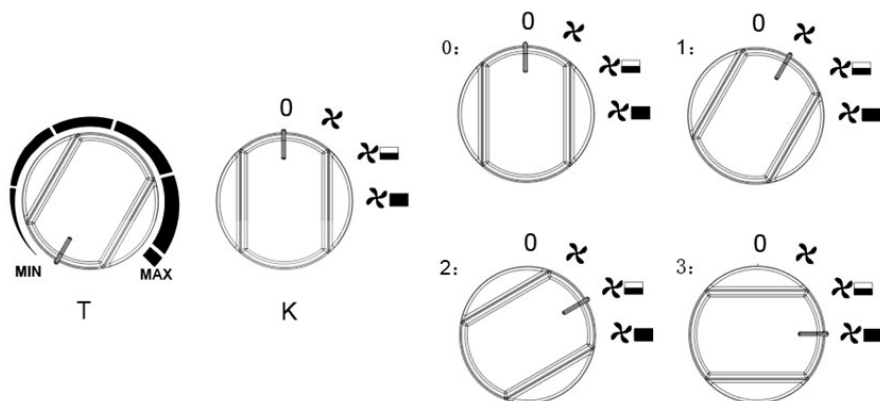


Рисунок 3. Внешний вид устройства и его компоненты

1. Корпус
2. Ручка выключателя
3. Ручка управления термостатом
4. Нагревательные тены
5. Передняя решетка
6. Ручка регулировки угла
7. Двигатель

8. Задняя решетка
9. Регулируемая накладка для опоры
10. Шнур питания
11. Промышленная вилка
12. Кнопка ручного сброса
13. Панель
14. Правое колесо
15. Левое колесо

СХЕМА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



К= Переключение передач Т= Установка температуры

	D5	D9	D15	D30
0	OFF	OFF	OFF	OFF
1	Fan	Fan	Fan	Fan
2	2500W	4500W	7500W	15000W
3	5000W	9000W	15000W	30000W

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

Внимание: перед включением теплоэлектровентилятора внимательно прочитайте данное Руководство, чтобы обеспечить безопасность эксплуатации и убедиться в отсутствии повреждений линии электропитания. Если линия питания повреждена, она должна быть заменена производителем, его агентом по послепродажному обслуживанию или квалифицированным специалистом, иначе может произойти несчастный случай. Кроме того, необходимо убедиться, что используемый источник питания соответствует требованиям, указанным на заводской этикетке. Не ставьте теплоэлектровентилятор вверх дном и не запускайте его. Перед запуском убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении, как показано на рис. 4.

Подключите источник питания. Включите выключатель и задержитесь на каждой передаче не менее 5 секунд следующим образом:

Только вентилятор:

При включении других передач, кроме передачи "0", ручка температуры поворачивается в минимальное "низкое" положение выключения, передачи 1, 2 и 3 переключателя - только вентилятор; при повороте ручки температуры в максимальное "высокое" положение включения переключатель переводится на значок вентилятора, а именно на передачу холодного воздуха вентилятора, как показано на рис. 2.

Нагрев первой передачи:

Модель D5: установите максимальную температуру, поверните ручку переключателя на вторую передачу и включите электрообогрев на первой передаче; мощность электрообогрева составляет 2500 Вт, одновременно работает вентилятор, как

показано на рис. 2.

Модель D9: установите максимальную температуру, поверните ручку переключателя на вторую передачу и включите электрообогрев первой передачи; мощность электрообогрева составляет 4500 Вт, одновременно работает вентилятор, как показано на рис. 2.

Модель D15: установите максимальную температуру, поверните ручку переключателя на вторую передачу и включите электрообогрев первой передачи; мощность электрообогрева составляет 7500 Вт, одновременно работает вентилятор, как показано на рис. 2.

Модель D30: установите максимальную температуру, переведите ручку переключателя на вторую передачу и включите электрообогрев первой передачи; мощность электрообогрева составляет 15000 Вт, одновременно работает вентилятор, как показано на рис. 2.

Нагрев на второй передаче:

Модель D5: установите максимальную температуру, поверните ручку переключателя на третью передачу и включите электрообогрев на второй передаче; мощность электрообогрева составляет 5000 Вт, одновременно работает вентилятор, как показано на рис. 2.

Модель D9: установите максимальную температуру, поверните ручку переключателя на третью передачу и включите электрообогрев на второй передаче; мощность электрообогрева составляет 9000 Вт, одновременно работает вентилятор, как показано на рис. 2.

Модель D15: установите максимальную температуру, поверните ручку переключателя на третью передачу и включите электронагрев на второй передаче; мощность электронагревателя составляет 15000 Вт, одновременно работает

вентилятор, как показано на рис. 2

Модель DA30: установите максимальную температуру, поверните ручку переключателя на третью передачу и включите электрообогрев на второй передаче; мощность электрообогрева составляет 30000 Вт, одновременно работает вентилятор, как показано на рис. 2.

Примечание: при первом использовании изделия поверхность нагревательного элемента может дымиться в течение одной-двух минут. Пожалуйста, не паникуйте, это нормально, так как на нагревательный элемент нанесен слой защитного масла при производстве и излишки масла не высыхают. После однократного использования дым больше не появляется.

ОТКЛЮЧЕНИЕ И ПОДАЧА ХОЛОДНОГО ВОЗДУХА

Поверните переключатель в положение "0". После непродолжительного использования, если терморегулятор не подключен, поверните ручку температуры на низкую передачу и выключите ее, а ручку переключателя поверните на передачу вентилятора, чтобы вентилятор работал около 3 минут для охлаждения после прекращения нагрева. Затем выключите выключатель в положение "0" и отсоедините вилку шнура питания от розетки.

Поверните выключатель в положение "0". После длительного использования, если подключен внутренний температурный контроль, поверните ручку температуры в положение "low" и выключите ее при включенном питании после прекращения нагрева, тогда прибор перейдет в состояние отложенного обдува холодным воздухом, а время задержки зависит от температуры окружающей среды: Время задержки составляет около 3-4 минут

при температуре 20 °С; чем ниже температура окружающей среды, тем быстрее происходит отключение задержки обдува холодным воздухом; чем выше температура окружающей среды, тем больше время задержки обдува холодным воздухом; и, наконец, выньте вилку из розетки.

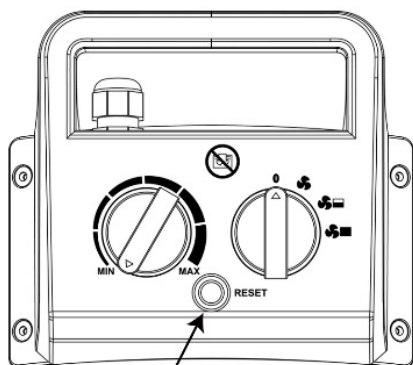
КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ И ЗАЩИТА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

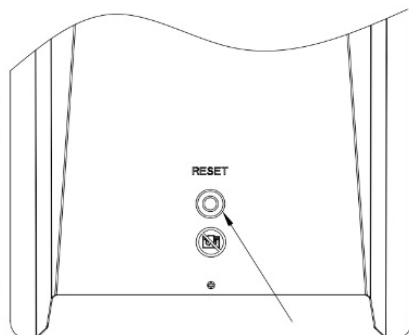
несмотря на то, что изделие оснащено термостатом, контролирующим температуру и защитой от перегрева, во избежание опасности необходимо убедиться, что вокруг теплоэлектровентилятора нет предметов, которые могут закрыть прибор или перекрыть вход и выход воздуха при его использовании.

В соответствии с рис. 2 поверните ручку регулятора температуры в положение "MAX" - максимальная передача, а переключатель - в положение максимальной мощности для нагрева. Когда температура в помещении достигнет желаемого значения, медленно поверните ручку регулятора температуры против часовой стрелки до точки отключения регулируемого регулятора температуры, чтобы воздухонагреватель мог двигаться вперед-назад в соответствии с заданной вами температурой для поддержания температуры окружающей среды.

1. При перегреве или нештатном использовании срабатывает защита от перегрева, и вентиляторы начинают работать в нормальном режиме для отвода тепла. Сбросьте защиту от перегрева вручную после того, как устройство остынет. Если при этом раздается чистый звук, это означает, что защита от перегрева подключена. Перед использованием подключите питание изделия.



Кнопка ручного сброса



Кнопка ручного сброса

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед чисткой и обслуживанием отключите питание и подождите, пока электротеплообогреватель остынет.
- На корпусе легко скапливается пыль, которую следует протирать мягкой тканью. Сильные загрязнения могут быть протерты влажной тканью, смоченной водой температурой ниже 50°C и нейтральным моющим средством. Затем, чистой сухой тканью вытереть насухо. Обратите внимание, что капли воды не должны попадать на корпус или внутрь его.
- При очистке электротепловентилятора не разбрызгивайте воду на поверхность прибора, а также не используйте для очистки бензин, банановую воду, толуол и другие растворители, чтобы не повредить корпус.
- Протрите вилку и провод питания, высушите их и упакуйте в пакет.

Тщательно охладите и высушите прибор, затем поместите в защитную пленку или пакет, упаковочную коробку и храните в сухом и проветриваемом месте.

СБОРКА

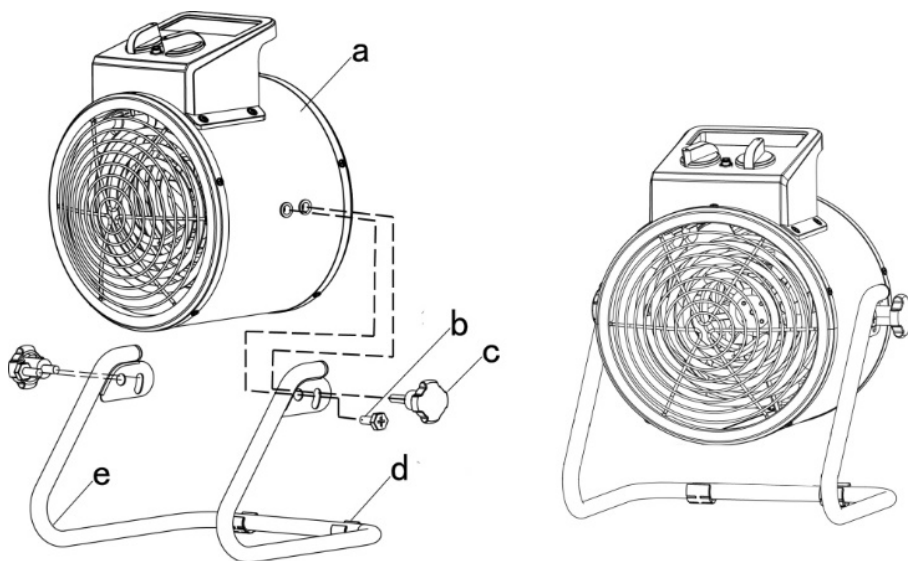


Рис. 4. Схема сборки для моделей D5/D9

a = 1 основная часть изделия

b = 2 установочных винта

c = 2 ручки регулировки угла наклона

d = регулируемые подушки для опоры

e = 1 трубная стойка

Как показано на рис. 4, два установочных винта проходят через круглое отверстие на переднем конце нижней трубной стойки и закрепляются на гайке возле передней сетчатой крышки корпуса изделия. Два винта на регулировочной ручке проходят через дуговые круглые отверстия нижней трубной стойки и устанавливаются на две другие гайки. Установочный винт и гайка закреплены на одной оси слева и справа.

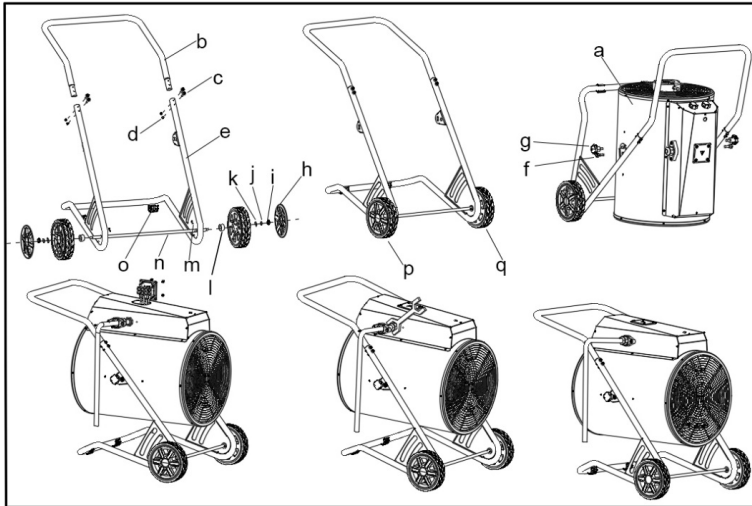


Рис. 5. Схема сборки для моделей D15/D30

- a=1 Основной корпус изделия
- b=1 Верхняя трубная стойка
- c= Винт М4 × 25 (D30, М5 × 30)
- d= 4 гайки М4(D30, М5)
- e=1 Нижняя трубная стойка
- f=2 Винта позиционирования
- g=2 Ручки регулировки угла
- h= 2 Крышки роликов
- i=2 Гайки М8
- j=2 Пружинные шайбы Ø8
- k=1 Плоская шайба Ø8
- l= 2 Втулка оси
- m=2 Шплинт
- n=1 Ось
- o=2 Регулируемые подушки для опоры
- p=1 Левый ролик
- q=1 Правый ролик

- Вставьте поручень трубной стойки в трубную стойку в нижней части изделия, пропустите четыре винта М4х25 (D30, М5×30) через соответствующие отверстия и закрепите их гайками М4. Установите две подставки основания в задней нижней части трубной стойки, как показано на рисунке.
- Проденьте ось колеса через круглое отверстие в нижней части трубной стойки снизу изделия, вставьте 2 шплинта в отверстие оси колеса, а затем отогните открытую часть шплинта.
- Установите 2 втулки оси на оба конца оси колеса, затем установите левый и правый ролики на оси колеса и сделайте выпуклую поверхность роликов близкой к поверхности установки в нижней части трубной стойки. Последовательно установите на резьбу оси колеса плоскую прокладку Ø8 и пружинную шайбу Ø8, закрепите их гайками М8, а затем установите крышки роликов на левый и правый ролики.
- Положите переднюю сетчатую крышку изделия и установите на нее собранные элементы трубной стойки. Пропустите через круглое отверстие на переднем конце трубной стойки в сборе два позиционных винта в переднем сетчатом кожухе и закрепите их на гайке возле переднего сетчатого кожуха изделия. Пропустите через изогнутое круглое отверстие нижней трубной стойки две гайки на ручке и закрепите их на двух других гайках. Позиционирующие винты и гайки закрепляются на одной оси слева и справа.
- После того как изделие правильно размещено, основание в нижней части трубной стойки слегка поворачивается для горизонтального расположения электротепловентилятора.

РЕГУЛИРОВКА УГЛА НАКЛОНА

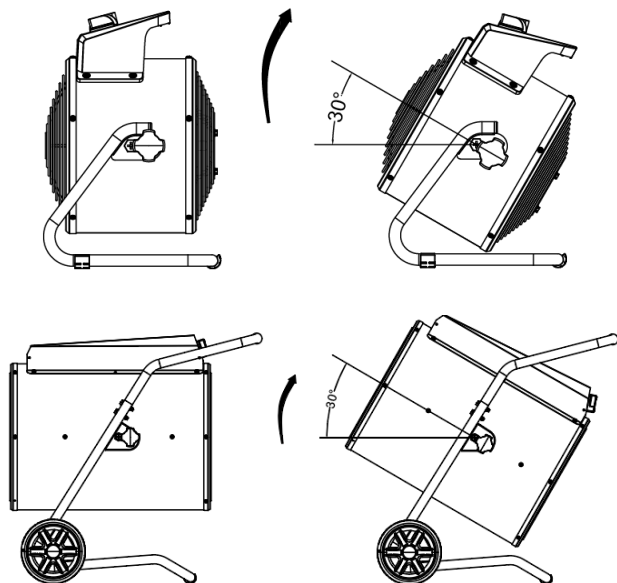
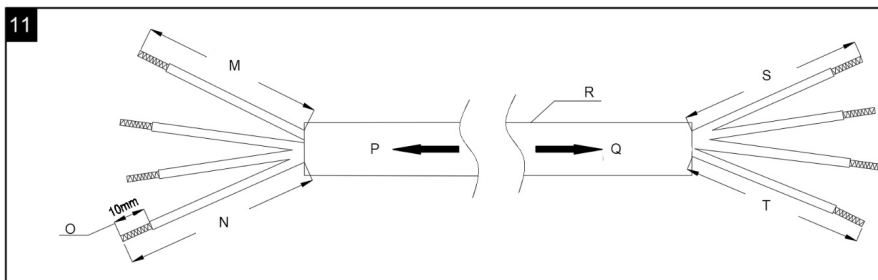
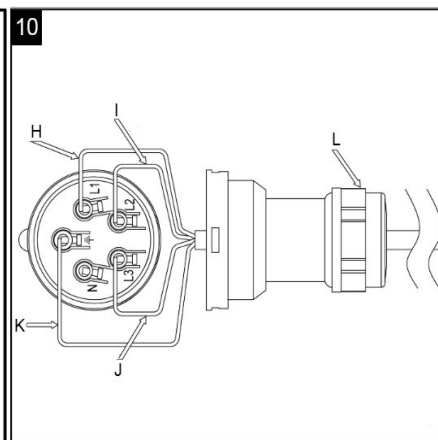
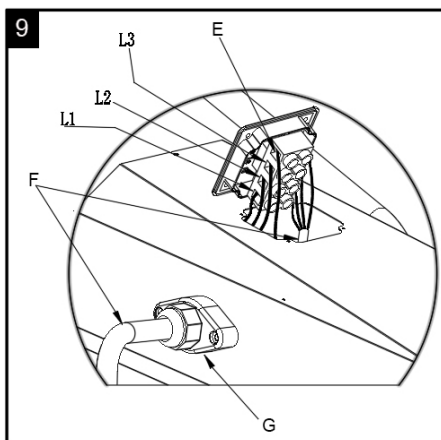
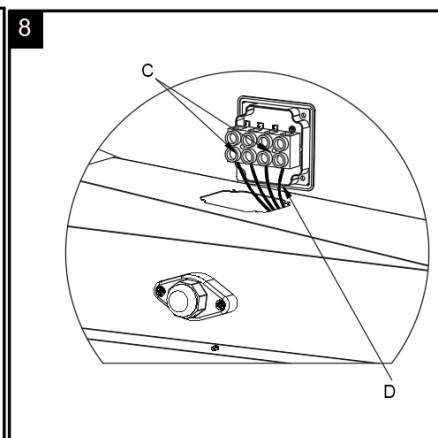
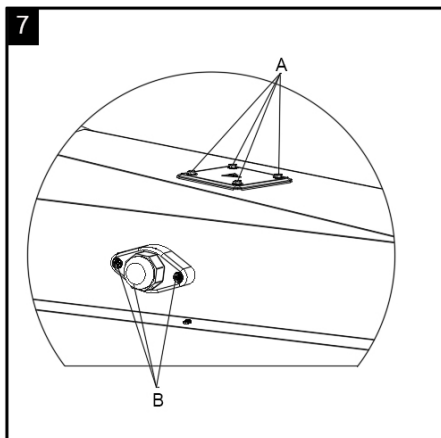


Рис. 6. Схема регулировки наклона

Регулировка угла наклона позволяет изменять угол выхода воздуха и составляет 30 градусов. Ослабьте регулировочные ручки с обеих сторон стальной трубы, надавите рукой на хвост верхней части теплоэлектровентильатора и отрегулируйте направление нагрева и угол использования. На рисунке изображено направление нагрева - вверх. Если пользователю необходимо передавать тепло в горизонтальном направлении, нажмите на верхнюю часть блока, чтобы расположить изделие горизонтально.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ



A=Ослабьте 4 винта с помощью инструмента
B=Ослабьте 2 винта и шестигранные гайки с помощью инструмента
C=Отвинтите 4 винта от клеммы с помощью инструмента
D=Желто-зеленый провод - проводник, используемый для подключения кабеля
E=Провод заземления, F=Резиновый кабель и провод
G=Затянуть кабельный ввод
H=Огнепровод L1
I=Огнепровод L2
J=Огнепровод L3
K=Провод заземления
L=Контргайка кабеля
M=Длина зачистки остальных проводников составляет 100 мм
N=Желто-зеленый провод, длина зачистки которого составляет 120 мм
O=Внешняя перфорированная медная головка
P=Соединительное изделие клеммной колодки
Q=Подключение блока питания или промышленной вилки
R=Внешняя резиновая оболочка
S=Длина зачистки остальных 3 проводов составляет 70 мм
T=Желто-зеленый провод, длина зачистки которого составляет 90 мм

- С помощью крестовой отвертки открутите 4 винта крепления, переверните крышку распределительной коробки и ослабьте внешнюю контргайку кабельного ввода. (рис. 7)

- Откройте крышку распределительной коробки, затем с помощью маленькой плоской отвертки ослабьте винт на входном конце запорного кабеля на распределительной коробке.

Примечание: Заземляющий провод, обозначенный символом заземления " " или желто-зеленым проводником, является заземляющим проводом. (рис. 8)

- Кабель проходит через кабельный ввод и подключается к клемме для подключения проводов. Соедините полярность желто-зеленого провода с проводом заземления кабеля. Соедините три противопожарных провода на клемме с тремя противопожарными проводами кабеля. Затяните винты на клемме и проверьте, хорошо ли они прижаты к медной жиле. Запрещается прижимать их к коже проводов; кабели должны быть аккуратно уложены и иметь правильную длину. Зафиксируйте внешнюю шестигранную гайку кабельного ввода с помощью инструмента. В завершение установите на место крышку распределительной коробки и закрепите винт, снятый на шаге 1 (Рис. 9).

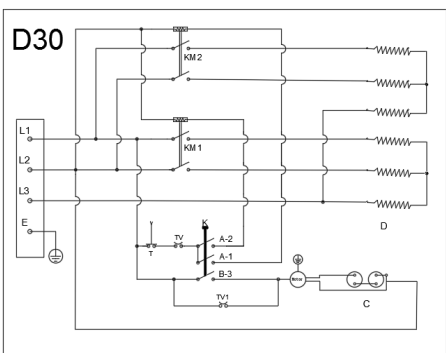
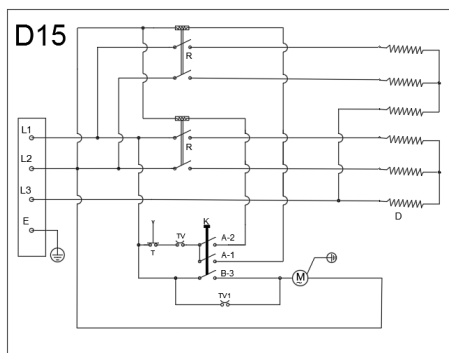
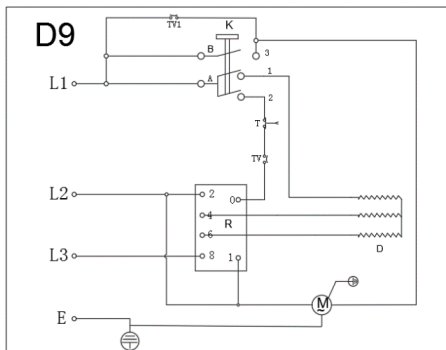
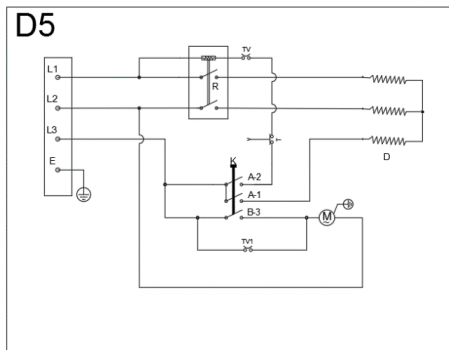
- Если требуется установка промышленной вилки, подключите ее в соответствии со схемой. Питание изделия - 3P+E, что не требует соединения с нейтральной линией "N". Кабель может быть подключен к 3-фазному питанию воздушного выключателя, если он не соединен с промышленной вилкой (рис. 10).

Соответствующие модели и вилки кабелей приведены в таблице ниже:

Таблица 2

Модель	Характеристики кабеля	Характеристики промышленной вилки/розетки
D5	H07RN-F 450/750V 4*1.5мм ² Длина:1.5~3м	3P+N+E 6h 380-415V 16A
D9	H07RN-F 450/750V 4*2.5мм ² Длина:1.5~3м	3P+N+E 6h 380-415V 16A
D15	H07RN-F 450/750V 4*2.5мм ² Длина: 1.5~3 м	3P+N+E 6h 380-415V 32A
D30	H07RN-F 450/750V 4*10мм ² Длина: 1.5~3 м	3P+N+E 6h 380-415V 63A

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА



T=Регулируемый термостат, K=Переключатель, M=Мотор,
 D=Нагревательная трубка R=Реле, TV=Протектор перегрева,
 TV1=Термостат с задержкой, KM1 KM2=Контактор переменного тока,
 C=емкостное сопротивление (реактивное сопротивление)

УТИЛИЗАЦИЯ



Данная маркировка указывает на то, что данный продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами.

Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или

здоровью людей, ответственно отнеситесь к переработке. Для утилизации воспользуйтесь системами возврата и сбора отходов, обратитесь к дилеру или в сервисный центр.

СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

ООО «Компания Русстройбизнес»

142153, Московская область, г. Подольск, д. Новоселки, тер.
Технопарк д. ба, стр. 1, помещение 9.

Тел. Сервис: 8-495-128-33-08

Тел. Офис: 8 (495) 777-06-30

Время работы: Пн-Пт с 9-00 до 17-00.